



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 5.2.2003
COM(2003) 51 τελικό

2003/0029 (COD)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**για μηχανισμό παρακολούθησης των εκπομπών αερίων που συμβάλλουν στο φαινόμενο
του θερμοκηπίου στην Κοινότητα και την εφαρμογή του πρωτοκόλλου του Κιότο**

(υποβάλλεται από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

1.1 Γενική επισκόπηση

Η παρούσα πρόταση απόφασης για μηχανισμό παρακολούθησης των αερίων που συμβάλλουν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου στην Κοινότητα και την εφαρμογή του πρωτοκόλλου του Κιότο θα αντικαταστήσει την απόφαση του Συμβουλίου 93/389/EEC για ένα μηχανισμό παρακολούθησης των εκπομπών CO₂ και άλλων αερίων που συμβάλλουν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου μέσα στην Κοινότητα¹, με την οποία καθιερώθηκε μηχανισμός για την παρακολούθηση των ανθρωπογενών αερίων που συμβάλλουν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου και την αξιολόγηση της προόδου στον τομέα της τήρησης των ανειλημμένων υποχρεώσεων ως προς τις ως άνω εκπομπές.

Η αναθεώρηση της απόφασης 93/389/ΕΟΚ έχει τους κάτωθι στόχους:

- να ληφθούν υπόψη στο μηχανισμό παρακολούθησης οι υποχρεώσεις υποβολής εκθέσεων και οι κατευθύνσεις για την εφαρμογή της σύμβασης πλαισίου των Ηνωμένων Εθνών για τις κλιματικές μεταβολές (“UNFCCC”) του πρωτοκόλλου του Κιότο, κατόπιν της πολιτικής συμφωνίας και των νομικών αποφάσεων που ελήφθησαν κατά την έβδομη διάσκεψη των μερών (“COP7”) στο Μαρακές,
- να καθιερωθεί περαιτέρω πληροφόρηση σχετικά με τις προβλέψεις για τις εκπομπές σε επίπεδο κρατών μελών και Κοινότητας ενώ παράλληλα να επιτευχθεί και η εναρμόνιση των ως άνω προβλέψεων, βάσει της πείρας από τον ήδη υφιστάμενο μηχανισμό παρακολούθησης, και
- να αντιμετωπισθούν θέματα σχετικά με τις υποχρεώσεις και την εφαρμογή που απορρέουν από τη συμφωνία περί εσωτερικού καταμερισμού του φορτίου μεταξύ της Κοινότητας και των κρατών μελών.

Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα επικύρωσε το πρωτόκολλο του Κιότο στις 31 Μαΐου 2002, σύμφωνα με την απόφαση 2002/358/ΕΚ². Η παρούσα πρόταση θα έχει ως αποτέλεσμα να ανταποκριθούν η Κοινότητα και τα κράτη μέλη στις υποχρεώσεις τους περί υποβολής εκθέσεων λόγω της UNFCCC και του πρωτοκόλλου του Κιότο, ενώ παράλληλα αναμένεται να βελτιώσει την έγκαιρη διαβίβαση, τη συνέπεια, την ακρίβεια, την πληρότητα, τη διαφάνεια και τη συγκρισιμότητα των υποβαλλόμενων πληροφοριών.

Στην απόφαση 93/389/ΕΟΚ για το μηχανισμό παρακολούθησης παρατίθενται λεπτομερώς οι αναλαμβανόμενες υποχρεώσεις και ο τρόπος αντιμετώπισης τους βάσει των κατευθύνσεων που χαράσσονται με την επιτροπολογία, λαμβάνοντας υπόψη τον ως επί το πλείστον τεχνικό χαρακτήρα των εγκεκριμένων κατευθύνσεων της UNFCCC. Ανάλογη αντιμετώπιση προβλέπει και η παρούσα πρόταση, μολονότι κρίθηκε σκόπιμο ορισμένες μείζονες διατάξεις να καθιερωθούν απευθείας στο κείμενο της απόφασης. Για να περιορισθούν τα καθήκοντα

¹ ΕΕ L 167, 9.7.1993, σ.31. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 99/296/ΕΚ (ΕΕ L 117, 5.5.1999, σ.35) [και κανονισμός (ΕΚ) xxx/2002 (ΕΕ L xxx, x.x.2002, σ.χ)].

² Απόφαση 2002/358/ΕΚ για την έγκριση, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας του Πρωτοκόλλου του Κιότο στη Σύμβαση Πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών για τις κλιματικές μεταβολές και την απο κοινού τήρηση των σχετικών δεσμεύσεων (ΕΕ L 130, 15.5.2002, σ.1).

αναφοράς στοιχείων εκ μέρους των κρατών μελών, οι νέες υποχρεώσεις υποβολής προτάσεων προβλέπουν τη διαβίβαση αποκλειστικά και μόνον δεδομένων κοινοτικής σημασίας.

Επιπλέον θα προσαρμοσθεί η συχνότητα υποβολής στοιχείων. Σύμφωνα με τη δομή του πρωτοκόλλου του Κιότο και τις αντίστοιχες κατευθύνσεις της UNFCCC, οι επιμέρους απαιτήσεις για την υποβολή εκθέσεων θα αντιμετωπισθούν πραγματοποιώντας διάκριση μεταξύ ετήσιων και περιοδικών υποχρεώσεων υποβολής στοιχείων. Τα προγράμματα και οι προβλέψεις των κρατών μελών όσον αφορά στην αλλαγή του κλίματος δεν μεταβάλλονται ετησίως και, ως εκ τούτου, προτείνεται οι ετήσιες εκθέσεις να καταστούν μεγαλύτερης περιοδικότητας. Ωστόσο καθιερώνονται λεπτομερέστερες διατάξεις σχετικά με το είδος των προβλέψεων, δεδομένου ότι από την πείρα που συγκεντρώθηκε κατά την εφαρμογή των κείμενων διατάξεων, διαπιστώθηκε ότι στον ως άνω τομέα απαιτούνται γενικότερα και λεπτομερέστερα δεδομένα.

Η απόφαση 93/389/ΕΟΚ έχει ήδη ουσιαστικά τροποποιηθεί με την απόφαση 99/296/ΕΚ. Η προτεινόμενη περαιτέρω ευρεία τροποποίηση διευρύνει το πεδίο εφαρμογής της απόφασης 93/389/ΕΟΚ ώστε να καλυφθούν και τομείς όπως τα μητρώα καταγραφής των εκπομπών, οι ευέλικτοι μηχανισμοί και η συνεργασία στο πλαίσιο των διαδικασιών του πρωτοκόλλου του Κιότο. Συνεπώς, για λόγους μεγαλύτερης σαφήνειας και διαφάνειας κρίθηκε σκοπιμότερη η αντικατάσταση από την τροποποίηση της απόφασης. Τοιουτοτρόπως θα τεθεί στη διάθεση των ενδιαφερομένων μία και μοναδική, σαφής και συνεπής νομοθετική πράξη, αντί να πραγματοποιηθούν μεμονωμένες αλλαγές στην υφιστάμενη απόφαση.

Στην παρούσα πρόταση επισυνάπτεται αντίστοιχος πίνακας συσχετισμού.

1.2 Επιδιωκόμενοι περιβαλλοντικοί στόχοι

Το άρθρο 2 της συνθήκης ΕΚ ορίζει ότι ένα από τα καθήκοντα της Κοινότητας είναι η προαγωγή της υψηλού επιπέδου προστασίας του περιβάλλοντος και η βελτίωση της ποιότητας του. Προς τούτο η Κοινότητα καλείται μεταξύ άλλων να αναπτύξει πολιτική στον τομέα του περιβάλλοντος (Άρθρο 3 (κ) της συνθήκης ΕΚ). Η εν λόγω πολιτική επιβάλλεται να έχει του κάτωθι στόχους:

- διαφύλαξη, προστασία και βελτίωση της ποιότητας του περιβάλλοντος,
- προστασία της υγείας του ανθρώπου,
- εύλογη και ορθολογική χρησιμοποίηση των φυσικών πόρων
- προώθηση μέτρων σε διεθνές επίπεδο για την αντιμετώπιση περιφερειακών ή παγκόσμιων περιβαλλοντικών προβλημάτων

2. ΕΠΙΛΟΓΗ ΚΑΙ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΝΟΜΙΚΗΣ ΒΑΣΗΣ

Η πρόταση αποσκοπεί στην περαιτέρω υλοποίηση των στόχων της κοινοτικής πολιτικής περιβάλλοντος, όπως αυτή ορίζεται στο άρθρο 174 της συνθήκης ΕΚ. Ως εκ τούτου η πρόταση βασίζεται στο άρθρο 175, παρ. (1) (διαδικασία συναπόφασης) της συνθήκης, που αποτελεί την ειδική νομική βάση της κοινοτικής πολιτικής για το περιβάλλον και επί της οποίας βασίζεται η απόφαση του Συμβουλίου 93/389/ΕΟΚ.

3. ΕΠΙΚΟΥΡΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΑΝΑΛΟΓΙΚΟΤΗΤΑ

3.1 Στόχοι της προτεινόμενης δράσης ως προς τις υποχρεώσεις της Κοινότητας

Δυνάμει του άρθρου 2 της συνθήκης ΕΚ, η υψηλού επιπέδου προστασία του περιβάλλοντος και η βελτίωση της ποιότητας του αποτελούν ένα από τα καθήκοντα της Κοινότητας.

3.2 Ποια είναι η κοινοτική διάσταση του προβλήματος;

Η Κοινότητα και τα κράτη μέλη συγκαταλέγονται μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών του πρωτοκόλλου του Κιότο. Με την απόφαση 2002/358/ΕΚ τα κράτη μέλη συμφώνησαν να ανταποκριθούν από κοινού στις υποχρεώσεις τους δυνάμει του πρωτοκόλλου του Κιότο, ορίζοντας διαφορετικούς στόχους περιορισμού/μείωσης των εκπομπών για έκαστο εξ αυτών ώστε η Κοινότητα να ανταποκριθεί συνολικά στις νομικά δεσμευτικές υποχρεώσεις που έχει αναλάβει σε διεθνές επίπεδο.

3.3 Ποια είναι η πλέον αποτελεσματική λύση, αν συγκριθούν τα μέσα των κρατών μελών και της Κοινότητας;

Η Κοινότητα, ως συμβαλλόμενο μέρος της UNFCCC και του πρωτοκόλλου του Κιότο, οφείλει να δραστηριοποιηθεί για να ανταποκριθεί στις αντίστοιχες υποχρεώσεις περί υποβολής εκθέσεων. Η κύρια υποχρέωση, για την υποβολή εκθέσεων σχετικά με τις ετήσιες εκπομπές, θα εξακολουθήσει να αποτελεί υπόθεση αποκλειστικά των κρατών μελών. Για να περιορισθούν τα καθήκοντα των κρατών μελών σε ό,τι αφορά την υποβολή δεδομένων, βάσει των νέων απαιτήσεων για τις εκθέσεις, προβλέπεται να διαβιβάζονται μόνο στοιχεία κοινοτικής σημασίας.

3.4 Πόσο θα κόστιζε η αδράνεια της Κοινότητας;

Εν προκειμένω η αδράνεια της Κοινότητας θα σήμαινε αδυναμία της να ανταποκριθεί στις διεθνείς υποχρεώσεις της περί υποβολής εκθέσεων με αποτέλεσμα η ΕΕ να απολέσει την αξιοπιστία της κατά τις διεθνείς διαπραγματεύσεις για την αντιμετώπιση του θέματος της αλλαγής του κλίματος.

3.5 Τι μέσα διαθέτει η Κοινότητα για να επιτύχει τους στόχους;

Η Κοινότητα χρειάζεται έγκαιρες, πλήρεις, συνεπείς και ακριβείς ετήσιες εκθέσεις από τα κράτη μέλη για να μπορέσει να ανταποκριθεί στις υποχρεώσεις της σε ό,τι αφορά την υποβολή εκθέσεων.

3.6 Αναλογικότητα

Κατά το χρόνο έκδοσης της απόφασης 93/389/ΕΟΚ, η δράση που ανέλαβε η Κοινότητα στον εν λόγω τομέα υιοθετώντας οδηγία, θεωρήθηκε ανάλογη των επιδιωκόμενων στόχων. Η πρόταση αποσκοπεί στην αντικατάσταση της απόφασης 93/389/ΕΟΚ.

4. ΤΟ ΚΟΣΤΟΣ ΤΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

Τα κράτη μέλη έθεσαν σε εφαρμογή τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν προς την απόφαση 93/389/ΕΟΚ. Σύμφωνα με τις εθνικές εκθέσεις δεν προέκυψαν σοβαρά οικονομικά προβλήματα λόγω της εφαρμογής της οδηγίας 93/389/ΕΟΚ. Επικυρώνοντας το πρωτόκολλο του Κιότο, το οποίο όριζε τις υποχρεώσεις υποβολής εκθέσεων στις οποίες αναφέρεται και η παρούσα πρόταση, τα κράτη μέλη είχαν ήδη αποδεχθεί τις επιβαρύνσεις που αντιστοιχούσαν στις υποχρεώσεις τους για υποβολή

εκθέσεων . Ως εκ τούτου μπορεί να θεωρηθεί ότι δεν αναμένονται σοβαρές αυξήσεις των δαπανών συνεπεία της έγκρισης της παρούσας πρότασης.

5. ΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ

5.1 Κράτη μέλη

Η ανακοίνωση για την εφαρμογή του πρώτου σταδίου του ΕΠΑΚ (Ευρωπαϊκού Προγράμματος για την Αλλαγή του Κλίματος) υποβλήθηκε στο Συμβούλιο τον Οκτώβριο του 2001 και ανέφερε ότι η Επιτροπή προτίθεται να τροποποιήσει την απόφαση για το μηχανισμό παρακολούθησης κατά το δεύτερο εξάμηνο του 2002. Στα συμπεράσματα της 12ης Δεκεμβρίου 2001 σχετικά με την ανακοίνωση για το ΕΠΑΚ, το Συμβούλιο χαιρέτισε την πρόθεση της Επιτροπής να προτείνει την αναθεώρηση της τροποποιημένης απόφασης 1993/386/ΕΚ για να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα της παρακολούθησης των εφαρμοζόμενων πολιτικών και μέτρων, και ανέφερε ότι η πρόταση αυτή θα όφειλε επίσης να καθορίζει το αναγκαίο πλαίσιο ώστε να εξασφαλίζεται η συμμόρφωση της Κοινότητας και των κρατών μελών προς τις απαιτήσεις για τις εκθέσεις και τις καταχωρίσεις σύμφωνα με τα άρθρα 5 και 7 του πρωτοκόλλου του Κιότο. Το Συμβούλιο κάλεσε την Επιτροπή να εκπονήσει την πρόταση το ταχύτερο δυνατό και να εξετάσει πως μπορεί να βελτιωθεί η ποιότητα και η ακρίβεια των εκθέσεων για τις πολιτικές και τα μέτρα για τις εκπομπές και την εξάλειψη των αερίων που συμβάλλουν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου, συμπεριλαμβανόμενων των μεθοδολογικών θεμάτων. Το γενικό περιεχόμενο της πρότασης παρουσιάστηκε στα κράτη μέλη στις 12 Μαρτίου 2002 στο πλαίσιο της Επιτροπής Μηχανισμού Παρακολούθησης.

5.2 Μη κυβερνητικοί οργανισμοί και βιομηχανία

Δεδομένου ότι η παρούσα πρόταση αντιμετωπίζει τα θέματα των υποχρεώσεων υποβολής εκθέσεων και της ανταλλαγής δεδομένων μεταξύ κρατών μελών και Επιτροπής καθώς και την υποβολή εκθέσεων στο πλαίσιο της UNFCCC, δεν επηρεάζονται ιδιαίτερα συμφέροντα των μη κυβερνητικών οργανισμών και της βιομηχανίας.

6. ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Κύριο θέμα(Άρθρο 1)

Στην COP7 του Μαρακές (29.Οκτ.–10. Νοεμ. 2001) εγκρίθηκαν λεπτομερείς κατευθύνσεις για τις ετήσιες εκθέσεις με θέμα τα αέρια που προκαλούν το φαινόμενο του θερμοκηπίου καθώς και κατευθύνσεις για την καθιέρωση εκ μέρους των μερών του πρωτοκόλλου του Κιότο, συστημάτων απογραφής (άρθρο 5, παρ. 1 του πρωτοκόλλου του Κιότο) και εθνικών συστημάτων μητρώων καταγραφής των αντίστοιχων εκπομπών. Δεδομένου ότι η Κοινότητα συγκαταλέγεται μεταξύ των μερών του πρωτοκόλλου του Κιότο (απόφαση του Συμβουλίου 2002/358/ΕΚ), το αντικείμενο του μηχανισμού παρακολούθησης (όπως ορίζεται στην απόφαση 93/389/ΕΟΚ που τροποποιήθηκε από την απόφαση 99/296/ΕΚ) θα πρέπει να διευρυνθεί δεόντως. Επιπλέον διευκρινίζεται το θέμα της απόφασης ώστε να αποσαφηνισθεί ότι καλύπτεται και η δέσμευση των ρύπων από τις φυσικές δεξαμενές (καταβόθρες) παγίδευσης.

Όσον αφορά στις εκθέσεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών στην UNFCCC, με την απόφαση επιδιώκεται η τήρηση των βασικών κατευθυντήριων αρχών της UNFCCC σχετικά με τις εκθέσεις.

Εθνικά προγράμματα (Άρθρο 2)

Καθοριστικής σημασίας για τη συμμόρφωση προς τις υποχρεώσεις που απορρέουν από την UNFCCC και το πρωτόκολλο του Κιότο είναι η εφαρμογή και η περιοδική ενημέρωση των εθνικών προγραμμάτων περιορισμού και/ή μείωσης των ανθρωπογενών εκπομπών αερίων που προκαλούν το φαινόμενο του θερμοκηπίου, καθώς και η διαφανής παρακολούθηση των σημερινών και των προβλεπόμενων εκπομπών. Ως εκ τούτου, διατηρούνται οι κύριες διατάξεις του υφιστάμενου μηχανισμού παρακολούθησης. Το άρθρο ενημερώνεται με τη διαγραφή προηγούμενου εδαφίου, που επέβαλε ως στόχο την (ήδη επιτευχθείσα) σταθεροποίηση των εκπομπών CO₂ στην Κοινότητα έως το 2000, με περιορισμένες τροποποιήσεις ως προς τα υποχρεωτικά στοιχεία πληροφόρησης στο άρθρο 3, παρ. 2, και περιλαμβάνοντας τη διαδικασία ενημέρωσης για τις πληροφορίες που καλούνται να διαβιβάζουν τα κράτη μέλη στην Επιτροπή και αντιστρόφως.

Οι εκθέσεις των κρατών μελών (Άρθρο 3)

Επιπλέον των ήδη υφιστάμενων κατευθύνσεων για τις εκθέσεις στο πλαίσιο της UNFCCC σε ό,τι αφορά τις ετήσιες απογραφές³, κατά την COP7, εγκρίθηκαν λεπτομερείς κατευθύνσεις για τις ετήσιες εκθέσεις των μερών σχετικά με τα αέρια που προκαλούν το φαινόμενο του θερμοκηπίου. Οι απαιτήσεις για τις ετήσιες εκθέσεις θα καλύψουν τις απογραφές των εκπομπών των αερίων που συμβάλλουν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου καθώς και τις συμπληρωματικές πληροφορίες που ορίζονται στις κατευθύνσεις βάσει του άρθρου 7, παρ. 1 του πρωτοκόλλου του Κιότο. Οι ποσοτικές πληροφορίες για τις εκπομπές και τις απορροφήσεις βάσει του άρθρου 3, παρ. 3 και 4 του πρωτοκόλλου του Κιότο πρέπει να υποβάλλονται στην Επιτροπή, από κοινού με τα απογραφικά δεδομένα βάσει του υπό εκπόνηση κώδικα κατευθύνσεων καλής πρακτικής της Διακυβερνητικής Επιτροπής για την Αλλαγή του Κλίματος ("IPCC"), η εφαρμογή του οποίου προβλέπεται από τις εκτελεστικές διατάξεις που θα εγκριθούν δυνάμει της παρούσας απόφασης. Οι επιπλέον ετήσιες πληροφορίες βάσει του πρωτοκόλλου του Κιότο περιλαμβάνουν πληροφορίες σχετικά με το άρθρο 3, παρ.3 και 4 του πρωτοκόλλου του Κιότο.

Απαιτείται επίσης η υποβολή συμπληρωματικών ειδικών πληροφοριών ώστε να διευκολύνονται οι ετήσιες και περιοδικές ανακοινώσεις της ΕΚ στην UNFCCC. Στις ετήσιες εκθέσεις προς την UNFCCC η ΕΚ, κατά την παράθεση απογραφικών δεδομένων για τις εκπομπές θα πρέπει να εξασφαλίζει την κάλυψη, σε επίπεδο κρατών μελών, των απαιτήσεων για πληροφορίες ως προς τις μεθοδολογικές επιλογές, όπως για τις δεξαμενές παγίδευσης ρύπων. Εν προκειμένω το άρθρο καθιερώνει γενικά την υποχρεωτική υποβολή εκθέσεων, ενώ οι λεπτομέρειες θα καθορισθούν στις εκτελεστικές διατάξεις της ΕΚ (άρθρο 3, παρ. 3). Οι απαιτήσεις για τα δεδομένα που αφορούν τις δεξαμενές δέσμευσης ρύπων θα ευθυγραμμισθούν προς τις εκπονούμενες κατευθύνσεις υποβολής εκθέσεων της ΔΕΑΚ (IPPC-Διακυβερνητική Επιτροπή για την Αλλαγή του Κλίματος). Παράλληλα προβλέπεται η υποχρεωτική υποβολή εκθέσεων για όλες τις δραστηριότητες στις οποίες συμμετέχουν οι επιμέρους μονάδες λογιστικής παρακολούθησης που συγκροτήθηκαν βάσει του πρωτοκόλλου του Κιότο.

Προτείνεται να τροποποιηθεί η προθεσμία για την ετήσια υποβολή στοιχείων εκ μέρους των κρατών μελών στην Επιτροπή από τις 31 Δεκεμβρίου στις 15 Ιανουαρίου, ώστε να ικανοποιηθεί το αίτημα που διατύπωσαν ορισμένα κράτη μέλη στην Επιτροπή Μηχανισμού

³ βλ. FCCC/CP/1999/7

Παρακολούθησης, για περισσότερο χρόνο εξασφαλίζοντας παράλληλα επαρκή χρόνο για την επεξεργασία των δεδομένων πριν την ετήσια έκθεση που η Κοινότητα υποβάλλει στην UNFCCC έως τις 15 Απριλίου.

Επιπλέον των απαιτήσεων για τις ετήσιες εκθέσεις, προβλέπεται η υποχρεωτική υποβολή στοιχείων κάθε χρόνο στην UNFCCC, εν προκειμένω περιλαμβάνονται οι εκθέσεις με θέμα τη συμπληρωματικότητα των χρησιμοποιούμενων μηχανισμών, πολιτικών και μέσων. Η παροχή των εν λόγω στοιχείων σε επίπεδο ΕΚ προϋποθέτει τη συγκέντρωση των δεδομένων που υποβάλλουν τα επιμέρους κράτη μέλη. Προτείνεται στο πλαίσιο των εκτελεστικών διατάξεων του μηχανισμού παρακολούθησης να αναληφθούν περαιτέρω καθοδηγητικές προσπάθειες ώστε να καταστεί εφικτή η συγκέντρωση των αντίστοιχων πληροφοριών περί συμπληρωματικότητας.

Λαμβάνοντας υπόψη τη συχνότητα με την οποία ενημερώνονται οι εθνικές προβλέψεις για τις εκπομπές, οι αντίστοιχες εκθέσεις θα καταστούν διετείς, ενώ για λόγους συνέπειας η αντίστοιχη προθεσμία θα εκπνέει επίσης στις 15 Ιανουαρίου (ανά διετία), αρχής γενομένης από το 2005.

Για να βελτιωθούν τα δεδομένα, διευρύνεται και αναθεωρείται ελαφρά ο κατάλογος των στοιχείων που περιλαμβάνουν υποχρεωτικά οι περιοδικές εκθέσεις των κρατών μελών, σύμφωνα με τις συζητήσεις στην Επιτροπή του Μηχανισμού Παρακολούθησης. Οι εκθέσεις πρέπει να καλύπτουν τις πολιτικές και τα μέτρα, συμπεριλαμβανόμενων των στόχων, του τύπου και του σταδίου της εφαρμογής, καθώς και τις εκτιμήσεις για τις ποσοτικές επιπτώσεις των μέτρων. Η συγκεντρωθείσα πείρα από την εφαρμογή του μηχανισμού παρακολούθησης αποδεικνύει ότι είναι αναγκαίο να εναρμονισθούν περαιτέρω οι υποβαλλόμενες εκθέσεις ως προς τις πολιτικές, τα μέτρα και τις προβλέψεις των κρατών μελών, πράγμα που θα ληφθεί υπόψη εν συνεχεία στις αναθεωρημένες εκτελεστικές διατάξεις οι οποίες θα εκπονηθούν βάσει της παρούσας απόφασης. Μέχρι σήμερα η ορθή αξιολόγηση των πολιτικών και των προβλέψεων των κρατών μελών ήταν δυσχερής λόγω των σημαντικών μεθοδολογικών διαφορών στο πλαίσιο του εφαρμοζόμενου προγράμματος. Οι αξιόπιστες προβλέψεις για τις εκπομπές θα καταστούν καθοριστικής σημασίας για το σύστημα έγκαιρης προειδοποίησης και την πρόληψη φαινομένων μη συμμόρφωσης.

Οι ειδικές εκτελεστικές διατάξεις βάσει της παρούσας απόφασης (άρθρο 3, παρ. 3) θα καλύψουν λεπτομερέστερες απαιτήσεις που θα διευκρινίζουν ποια στοιχεία για τον υπολογισμό των φυσικών δεξαμενών παγίδευσης των ρύπων είναι σημαντικά και για τις εκθέσεις που υποβάλλονται στο πλαίσιο του μηχανισμού παρακολούθησης. Η ανταπόκριση της ΕΚ στις υποχρεώσεις του Κιότο θα εξαρτηθεί από την ύπαρξη κατάλληλων εθνικών συστημάτων απογραφής των εκπομπών και την ομαλή λειτουργία των εθνικών συστημάτων μητρώων καταγραφής των εκπομπών. Η αναφορά τυχόν μεταβολών στα ως άνω συστήματα είναι κατά συνέπεια ιδιαίτερης σημασίας για την Κοινότητα ενώ απαιτείται και βάσει του πρωτοκόλλου του Κιότο. Επιπλέον στις εκτελεστικές διατάξεις για την παρακολούθηση των εκπομπών στην ΕΚ θα διευκρινισθεί και σειρά δεικτών που έχουν ήδη εγκριθεί από την Επιτροπή Μηχανισμού Παρακολούθησης σχετικά με το διοξείδιο του άνθρακα και τα υπόλοιπα αέρια που συμβάλλουν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου και καλύπτονται από το πρωτόκολλο του Κιότο.

Τέλος, μετά τη λήξη της πρώτης περιόδου ανάληψης δεσμεύσεων βάσει του πρωτοκόλλου του Κιότο το 2012, τα συμβαλλόμενα μέρη δύνανται να εξακολουθήσουν την εμπορία εκπομπών για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα ώστε να ανταποκριθούν στις υποχρεώσεις που απορρέουν από το ως άνω πρωτόκολλο. Τα εν λόγω μέρη καλούνται να υποβάλουν συμπληρωματικές πληροφορίες ως προς τη λογιστική παρακολούθηση των αντιστοίχως

καταλογισμένων ποσοτήτων καθώς και, μετά την εκπνοή της εν λόγω επιπλέον περιόδου, έκθεση για την ικανοποίηση των υποχρεώσεων τους, όπως προβλέπει η απόφαση 19/ CP.7 των συμφωνιών του Μαρακές⁴.

Το απογραφικό σύστημα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (άρθρο 4)

Το παρόν άρθρο προβλέπει, κοινοτικό σύστημα απογραφών βάσει του πρωτοκόλλου του Κιότο για τα αέρια που προκαλούν το φαινόμενο του θερμοκηπίου και αντιμετωπίζει τις απαιτήσεις που ορίζουν οι κατευθύνσεις της UNFCCC (δυνάμει του άρθρου 5, παρ.1 του πρωτοκόλλου του Κιότο⁵) περί εθνικών συστημάτων εκτίμησης των ανθρωπογενών εκπομπών των αερίων που συμβάλλουν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου κατά πηγές και της απορρόφησης τους από τις δεξαμενές παγίδευσης. Η συμμόρφωση της Κοινότητας προς τις κατευθύνσεις του πρωτοκόλλου του Κιότο και η ποιότητα της κοινοτικής απογραφής δεδομένων για τα αέρια που συντελούν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου, εξαρτάται από την εφαρμογή των εθνικών συστημάτων μητρώων καταγραφής των αντίστοιχων εκπομπών και την ποιότητα των απογραφών στα κράτη μέλη. Κατά συνέπεια με το άρθρο 4, παρ. 4 επιβάλλεται στα κράτη μέλη η πλήρης εφαρμογή του άρθρου 5, παρ. 1 των κατευθύνσεων του πρωτοκόλλου του Κιότο σε εθνικό επίπεδο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2004. Το άρθρο 4, παρ. 1 ορίζει προσήκουσα βάση για την ήδη εφαρμοζόμενη διαδικασία κάλυψης των κενών των δεδομένων της κοινοτικής απογραφής, για τις περιπτώσεις που δεν παρέχονται τα σχετικά δεδομένα από κράτη μέλη. Στο πλαίσιο των εκτελεστικών διατάξεων που θα εγκριθούν βάσει της παρούσας απόφασης επιβάλλεται να καθορισθούν λεπτομερέστερες διαδικασίες.

Οι τεχνικές λεπτομέρειες θα αντιμετωπισθούν στο πλαίσιο της διαδικασίας της επιτροπολογίας (π.χ. εκτελεστικές διατάξεις της ΕΚ σχετικά με την παρακολούθηση) λαμβάνοντας υπόψη τις επιμέρους λειτουργίες του συστήματος της ΕΚ που αφορούν στις απογραφές αερίων τα οποία συμβάλλουν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου και για τις οποίες έχουν ήδη καθιερωθεί ρυθμίσεις και διαδικασίες βάσει της απόφασης του Συμβουλίου 99/296/ΕΚ (που τροποποιεί την απόφαση του Συμβουλίου 93/389/ΕΟΚ). Επιπλέον το άρθρο 4, παρ. 3 απηχεί τον καθοριστικό ρόλο υποστήριξης που καλείται να διαδραματίσει ειδικά ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Περιβάλλοντος ως προς το σύστημα απογραφών της ΕΚ.

Αξιολόγηση των προόδων (άρθρο 5)

Για να αξιολογηθεί κατά πόσον η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της οδεύουν προς επίτευξη των θεσπισμένων στόχων βάσει του πρωτοκόλλου του Κιότο, ήγουν για την αξιολόγηση της όντως επιτελεσθείσας προόδου (καταχωρημένες εκπομπές) και των προβλεπόμενων προόδων (εκτίμηση των επιπτώσεων των πολιτικών και των μέτρων για τη μείωση των εκπομπών και προβλεπόμενες εκπομπές), θα πρέπει να συνεχισθεί η ετήσια έκθεση προς το Συμβούλιο και το Κοινοβούλιο. Το εν λόγω στοιχειώδες σύστημα έγκαιρης προειδοποίησης θα πρέπει να εξετασθεί συναρτήσει του άρθρου 11. Εν προκειμένω προβλέπεται ότι θα αναλύεται σε ποιό βαθμό επιτεύχθηκε ανταπόκριση στις ανειλημμένες υποχρεώσεις εν όψει ενδεχομένων περαιτέρω δράσης σε επίπεδο Κοινότητας και κρατών μελών.

Επιπλέον, το άρθρο 3, παρ. 2 του πρωτοκόλλου του Κιότο καλεί τα μέρη να επιτύχουν απτές προόδους ως προς τις υποχρεώσεις τους έως το 2005 ενώ παράλληλα προβλέπεται η υποβολή

⁴ Βλ. FCCC/CP/2001/13/Add.2, σελίδα 68, παράγραφος 49.

⁵ Βλ. UNFCCC απόφαση 20/CP.7 στο έγγραφο FCCC/CP/2001/13/Add.3

έκθεσης για τις συντελεσθείσες *απτές προόδους* έως την 1^η Ιανουαρίου 2006 στην UNFCCC. Θεωρείται σκόπιμο να θεσπισθούν σύμφωνα με το άρθρο 3, παράγραφος 3 και ειδικές διατάξεις που να αποσαφηνίζουν επιπλέον σημεία των εκθέσεων για τις απτές προόδους. Βάσει των ως άνω διατάξεων πρέπει να διαβιβασθούν πληροφορίες στην Επιτροπή έως τις 15 Ιανουαρίου 2005 για την έκθεση στην UNFCCC σύμφωνα με το άρθρο 5, παρ.3.

Επιπλέον το άρθρο 5, παράγραφος 4 απηχεί τον ειδικό και καθοριστικό ρόλο υποστήριξης του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος σε ό,τι αφορά την διαδικασία αξιολόγησης και υποβολής εκθέσεων.

Εθνικά μητρώα (άρθρο 6)

Οι κατευθύνσεις δυνάμει του άρθρου 7, παρ. 4 του πρωτοκόλλου του Κιότο προβλέπουν για κάθε μέρος του παραρτήματος Ι την υποχρεωτική δημιουργία και τήρηση εθνικών μητρώων ώστε να εξασφαλίζεται η ακριβής λογιστική παρακολούθηση της έκδοσης, διατήρησης, μεταφοράς, απόκτησης, κατάργησης και απόσυρσης των καταλογισμένων ποσοτικών μονάδων (AAU), των μονάδων μείωσης των εκπομπών (ERU), των πιστοποιημένων μειώσεων των εκπομπών (CER) και των μονάδων εξάλειψης (RMU). Ως μέρη του πρωτοκόλλου του Κιότο, η Κοινότητα και τα κράτη μέλη καλούνται να καθιερώσουν εθνικά μητρώα. Σύμφωνα με την απόφαση 2002/358/EK, οι αρχικώς καταλογισμένες ποσότητες εγγράφονται στα εθνικά μητρώα των κρατών μελών. Το εθνικό μητρώο της Κοινότητας μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τα ERU και τα CER από έργα που τυγχάνουν κοινοτικής χρηματοδότησης, εξασφαλίζοντας τοιούτοτρόπως κίνητρα για την ανάληψη δράσης εκ μέρους της ΕΚ σε τρίτες χώρες με στόχο την αντιμετώπιση της αλλαγής του κλίματος σε ευρύτερη κλίμακα. Περαιτέρω διατάξεις για τη χρήση των καταχωρημένων στο μητρώο ERU και CER θα θεσπισθούν ενδεχομένως με συναπόφαση λαμβάνοντας υπόψη την επανεξέταση που προβλέπεται στο άρθρο 10.

Το άρθρο προβλέπει ότι τα εθνικά μητρώα μπορεί να συγκροτήσουν ενιαίο σύστημα και ορίζει ρητά ότι στα εθνικά μητρώα ενσωματώνονται τα μητρώα που καθιερώνονται βάσει του προγράμματος εμπορίας των δικαιωμάτων εκπομπής αναλόγων αερίων στην ΕΚ.

Το άρθρο επιβάλλει παράλληλα τα εθνικά αρχεία των κρατών μελών να ενημερώνουν άμεσα τον κεντρικό διαχειριστή που έχει ορισθεί βάσει του συστήματος της ΕΚ για την εμπορία των δικαιωμάτων εκπομπής αερίων που συμβάλλουν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου. Αυτό θεωρείται απαραίτητο επειδή οι συναλλαγές που πραγματοποιούνται στα εθνικά μητρώα εκτός του συστήματος της ΕΚ για την εμπορία δικαιωμάτων εκπομπής αερίων που συμβάλλουν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου EC, σχετίζονται με την ικανοποίηση των ανειλημμένων υποχρεώσεων βάσει του πρωτοκόλλου του Κιότο ως προς τη χρήση των μηχανισμών του, και ως εκ τούτου ο κεντρικός διαχειριστής επιβάλλεται να τις γνωρίζει.

Καταλογισμένες ποσότητες (άρθρο 7)

Στην απόφαση 2002/358/EK αναφέρεται ότι η επιτροπή που συγκροτείται βάσει της απόφασης 1993/389/ΕΟΚ για το μηχανισμό παρακολούθησης επικουρεί την Επιτροπή ως προς τον καταμερισμό των αντιστοίχων επιπέδων εκπομπής της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών σε τόννους ισοδυνάμου διοξειδίου του άνθρακα.. Ο εν λόγω καταμερισμός πραγματοποιείται βάσει του ποσοτικοποιημένου περιορισμού των εκπομπών ή των υποχρεώσεων μείωσης που ορίζονται στο παράρτημα II της απόφασης. Το άρθρο 7 της πρότασης προβλέπει ότι τα αντίστοιχα επίπεδα εκπομπών καθορίζονται σύμφωνα με την απόφαση 2002/358/EK και υποβάλλονται στη γραμματεία της UNFCCC έως την 1 Ιανουαρίου 2007.

Βάσει του άρθρου 3, παρ. 8 του πρωτοκόλλου του Κιότο επιτρέπεται η επιλογή μεταξύ 1990 και 1995 ως ετών αναφοράς για τις τρεις ομάδες φθοριωμένων αερίων κατά τον υπολογισμό της αρχικώς καταλογισμένης ποσότητας που προβλέπεται για έκαστο των μερών. Για να εξασφαλισθεί η ακρίβεια και η συνέπεια των υποβαλλόμενων εκθέσεων, και δεδομένου ότι τα κράτη μέλη στην πλειοψηφία τους προτιμούν το 1995 ως έτος αναφοράς για τις εκπομπές φθοριωμένων αερίων, κρίνεται σκόπιμο η Κοινότητα και τα κράτη μέλη να θεωρήσουν το εν λόγω έτος ως έτος αναφοράς.

Το άρθρο προβλέπει επίσης ότι τα κράτη μέλη αποσύρουν καταλογισμένη ποσότητα ισοδύναμη προς τις ετήσιες εκπομπές τους μετά την ολοκλήρωση όλων των διαδικασιών για την καθιέρωση των αντιστοίχων επιπέδων εκπομπής. Πρόκειται για υποχρέωση παρεμφερή προς την επιβαλλόμενη, βάσει του συστήματος της ΕΚ για την εμπορία των εκπομπών, στις εταιρίες σχετικά με την παράδοση των δικαιωμάτων ετήσιων εκπομπών από τις εγκαταστάσεις τους μετά τον οριστικό υπολογισμό και αποτελεί προσέγγιση καθοριστικής σημασίας ώστε να επιτευχθεί «νοικοκυρεμένη διαχείριση» για να αποφευχθούν φαινόμενα μη συμμόρφωσης.

Οι διαδικασίες βάσει του πρωτοκόλλου του Κιότο (άρθρο 8)

Βάσει του πρωτοκόλλου του Κιότο, τα διαβιβαζόμενα δεδομένα επικυρώνονται και αναγνωρίζονται μόνο αφού υποστούν διαδικασία διεθνούς εξέτασης. Η εν λόγω διαδικασία εξέτασης βάσει του πρωτοκόλλου του Κιότο απαιτεί πλήρη και ουσιαστική συνεργασία και συντονισμό μεταξύ της Κοινότητας και των κρατών μελών, ιδίως όσον αφορά στις διαδικασίες συμμόρφωσης βάσει του πρωτοκόλλου του Κιότο, σύμφωνα με το άρθρο 10 της συνθήκης ΕΚ.

Κατά τη διάρκεια της ετήσιας διεθνούς εξέτασης βάσει του πρωτοκόλλου του Κιότο, κάποια εξεταστική επιτροπή ενδέχεται να διαπιστώσει προβλήματα εφαρμογής ως προς κάποιο από τα κράτη μέλη. Σε ανάλογες περιπτώσεις επιβάλλεται να εξασφαλίζεται ότι οι αντίστοιχες πληροφορίες θα διατεθούν στην Επιτροπή εγκαίρως και ότι ο απαραίτητος συντονισμός με την Επιτροπή θα λάβει χώρα πριν αναληφθεί οιαδήποτε δράση από κράτη μέλη, δεδομένου ότι κάθε προσαρμογή που επιβάλλει διεθνής εξεταστική επιτροπή στις απογραφές κρατών μελών επηρεάζει τις απογραφές της ΕΚ και κατά συνέπεια τη συνολική συμμόρφωση της Κοινότητας. Αυτό ισχύει επίσης σε ό,τι αφορά τις διαδικασίες συντονισμού πριν από τη συγκρότηση της επιτροπής που επιβλέπει τη συμμόρφωση προς το πρωτόκολλο του Κιότο. Τα θέματα αυτά καλύπτονται από γενικές διατάξεις στην παρούσα πρόταση, ενώ προβλέπεται ότι οι τεχνικές λεπτομέρειες ενδέχεται να αποτελέσουν αντικείμενο των εκτελεστικών διατάξεων που θα εκπονηθούν βάσει αυτής.

Επιτροπή (άρθρο 9)

Η επιτροπή αναφέρεται ως Επιτροπή Κλιματικής Αλλαγής ώστε ο τίτλος της να αντανάκλα τις γενικές λειτουργίες που θα αποτελέσουν το αντικείμενο της αρωγής που θα παράσχει στην Επιτροπή. Πρόκειται για καθήκοντα που σχετίζονται με την παρακολούθηση και την υποβολή εκθέσεων για τις εκπομπές αερίων που συμβάλλουν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου, καθήκοντα που απορρέουν από την απόφαση 2002/358/ΕΚ σχετικά με τη σύναψη του πρωτοκόλλου του Κιότο και την από κοινού εκπλήρωση των ανειλημμένων βάσει αυτού υποχρεώσεων καθώς και καθήκοντα που προκύπτουν από το σύστημα για την εμπορία των δικαιωμάτων εκπομπής των αερίων που προκαλούν το φαινόμενο του θερμοκηπίου (COM (2001) 581 τελικό).

Επανεξέταση (άρθρο 10)

Βάσει του πρωτοκόλλου του Κιότο η ΕΚ υποχρεούται να ανταποκριθεί στο στόχο περί μείωσης των εκπομπών κατά 8%. Λαμβάνοντας υπόψη τις αναμενόμενες προόδους ως προς τους στόχους το Κιότο κατά τα επόμενα έτη, κρίνεται σκόπιμο να διενεργηθεί επανεξέταση, με γνώμονα την οποία να προταθούν ενδεχομένως συμπληρωματικά μέτρα συμμόρφωσης σε επίπεδο Κοινότητας. Δεδομένου ότι η ΕΚ και τα κράτη μέλη βάσει του πρωτοκόλλου του Κιότο απαιτείται να επιτύχουν *απτές προόδους* έως το 2005, η επανεξέταση θα πρέπει να συνδεθεί με την εν λόγω αξιολόγηση των συντελούμενων προόδων το 2006/7, ήτοι περί τις αρχές της πρώτης περιόδου ανάληψης υποχρεώσεων στο πλαίσιο του πρωτοκόλλου του Κιότο. Η ρήτρα για την επανεξέταση προβλέπει την πρόταση των κατά περίπτωση ενδεδειγμένων διατάξεων. Ανάλογα μέτρα ενδέχεται να περιλαμβάνουν, για παράδειγμα, συστάσεις ανάληψης περαιτέρω δράσης, εθνικά προγράμματα δράσης συμμόρφωσης, τη δυνατότητα χρήσης των ERU και CER του μητρώου της ΕΚ για να αποφευχθεί φαινόμενα μη συμμόρφωση ή προτιμησιακές ρυθμίσεις εμπορίας.

Η επανεξέταση θα πρέπει να εξετάζει σε ποιο βαθμό η Κοινότητα και τα κράτη μέλη ανταποκρίνονται στις υποχρεώσεις που ανέλαβαν βάσει του πρωτοκόλλου του Κιότο. Εν προκειμένω πρέπει μεταξύ άλλων να εξασφαλίζεται ότι η από κοινού εφαρμογή, ο μηχανισμός καθαρής ανάπτυξης και η διεθνής εμπορία των εκπομπών, σύμφωνα με τα άρθρα 6, 12 και 17 του πρωτοκόλλου του Κιότο, συμπληρώνουν τις εσωτερικές δράσεις. Βάσει της ως άνω αξιολόγησης η Επιτροπή ενδέχεται να υποβάλλει προτάσεις ώστε να εξασφαλισθεί η ανταπόκριση προς τις ανειλημμένες υποχρεώσεις.

Συμπληρωματικές διατάξεις (άρθρα 11 και 12)

Η πρόταση περιλαμβάνει διάταξη με την οποία ανακαλείται η απόφαση 93/389/ΕΟΚ προβλέποντας παράλληλα ότι κάθε αναφορά σε αυτήν θεωρείται αναφορά στην νέα απόφαση. Η απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για μηχανισμό παρακολούθησης των εκπομπών αερίων που συμβάλλουν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου στην Κοινότητα και την εφαρμογή του πρωτοκόλλου του Κιότο

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη ίδρυσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και το άρθρο 175, παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής¹,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής²,

τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών³,

ενεργώντας σύμφωνα με την προθεσμία που ορίζεται στο άρθρο 251 της συνθήκης⁴,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Η απόφαση του Συμβουλίου 93/389/ΕΟΚ στις 24 Ιουνίου 1993 για ένα μηχανισμό παρακολούθησης των εκπομπών CO₂ και άλλων αερίων που συμβάλλουν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου μέσα στην Κοινότητα⁵ καθιέρωσε μηχανισμό για την παρακολούθηση των ανθρωπογενών εκπομπών αερίων που επιτείνουν το φαινόμενο του θερμοκηπίου και την αξιολόγηση της συντελούμενης προόδου σε ό,τι αφορά την εκπλήρωση των ανειλημμένων υποχρεώσεων για τις εν λόγω εκπομπές. Κρίνεται σκόπιμο η απόφαση αυτή να αντικατασταθεί για να ληφθούν υπόψη οι εξελίξεις σε διεθνές επίπεδο και για λόγους σαφήνειας.
- (2) Τελικός στόχος της Σύμβασης Πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών για τις Κλιματικές Μεταβολές (UNFCCC), η οποία εγκρίθηκε με την απόφαση του Συμβουλίου 94/69/ΕΚ της 15ης Δεκεμβρίου 1993 σχετικά με τη σύναψη της Σύμβασης Πλαισίου των Ηνωμένων Εθνών για τις Κλιματικές Μεταβολές⁶, είναι να επιτευχθεί η σταθεροποίηση των συγκεντρώσεων που αερίων που συμβάλλουν στο φαινόμενο του

¹ ΕΕ C [...], [...], σ. [...].

² ΕΕ C [...], [...], σ. [...].

³ ΕΕ C [...], [...], σ. [...].

⁴ ΕΕ C [...], [...], σ. [...].

⁵ ΕΕ L 167, 9.7.1993, σ.31. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 1999/296/ΕΚ (ΕΕ L 117, 5.5.1999, σ.35) [και κανονισμός (ΕΚ) xxx/2002 (ΕΕ L xxx, x.x.2002, σ. x)].

⁶ ΕΕ L 33, 7.2.1994, σ. 11.

θερμοκηπίου στην ατμόσφαιρα σε επίπεδα που να αποκλείουν επικίνδυνες ανθρωπογενείς παρεμβάσεις στο κλιματικό σύστημα.

- (3) Η Σύμβαση Πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών για τις Κλιματικές Μεταβολές UNFCCC δεσμεύει την Κοινότητα και τα κράτη μέλη να αναπτύξουν, να ενημερώνουν περιοδικά, να δημοσιεύουν και να αναφέρουν στη σύνοδο των μερών τις εθνικές απογραφές για τις ανθρωπογενείς εκπομπές ανά πηγή εκπομπής καθώς και τις δεσμεύσεις ανά δεξαμενή παγίδευσης (καταβόθρα) όλων των αερίων που συμβάλλουν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου και, αν ελέγχονται από το Πρωτόκολλο του Μόντρεαλ, για τις ουσίες που καταστρέφουν τη στρώση του όζοντος (εφεξής αέρια του θερμοκηπίου), χρησιμοποιώντας συγκρίσιμες μεθοδολογίες οι οποίες να έχουν εγκριθεί από τη σύνοδο των συμβαλλομένων μερών.
- (4) Η UNFCCC δεσμεύει όλα τα μέρη να διαμορφώσουν, εφαρμόσουν, δημοσιεύσουν και ενημερώνουν σε τακτά χρονικά διαστήματα εθνικά, και κατά περίπτωση, περιφερειακά προγράμματα μέτρων για τον περιορισμό της αλλαγής του κλίματος αντιμετωπίζοντας το θέμα των ανθρωπογενών εκπομπών ανά πηγή και των δεσμεύσεων ανά δεξαμενή παγίδευσης για όλα τα αέρια του θερμοκηπίου.
- (5) Το Πρωτόκολλο του Κιότο στην UNFCCC εγκρίθηκε με την απόφαση 2002/358/EK του Συμβουλίου της 25ης Απριλίου 2002, για την έγκριση, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας του Πρωτοκόλλου του Κιότο στη Σύμβαση Πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών για τις Κλιματικές Μεταβολές και την από κοινού τήρηση των σχετικών δεσμεύσεων⁷.
- (6) Το άρθρο 3, παράγραφος 2 του Πρωτοκόλλου του Κιότο απαιτεί από τα μέρη του παραρτήματος I να επιτύχουν έως το 2005 απτές προόδους σε ό,τι αφορά την εκπλήρωση των ανειλημμένων υποχρεώσεων δυνάμει του πρωτοκόλλου.
- (7) Έκαστο των μερών του παραρτήματος I της UNFCCC καλείται να καθιερώσει και να διατηρεί εθνικό μητρώο ώστε να εξασφαλίζεται η ακριβής λογιστική παρακολούθηση της έκδοσης, διατήρησης, μεταφοράς, κατάργησης και απόσυρσης των μονάδων μείωσης των εκπομπών, των πιστοποιημένων μειώσεων των εκπομπών, των καταλογισμένων ποσοτικών μονάδων και των μονάδων εξάλειψης⁸.
- (8) Η Κοινότητα και τα κράτη μέλη έκαναν χρήση του άρθρου 4 του Πρωτοκόλλου του Κιότο, το οποίο επιτρέπει στα συμβαλλόμενα μέρη του Πρωτοκόλλου να ανταποκριθούν από κοινού στις δεσμεύσεις που έχουν αναλάβει όσον αφορά στον περιορισμό και τη μείωση των εκπομπών. Ως εκ τούτου κρίνεται σκόπιμο να προβλεφθεί η αποτελεσματική συνεργασία και ο συντονισμός κατά την εκπόνηση των κοινοτικών απογραφικών δεδομένων για τα αέρια του θερμοκηπίου, την αξιολόγηση των συντελούμενων προόδων καθώς και τις διατάξεις εξέτασης και συμμόρφωσης που επιτρέπουν στην Επιτροπή να ανταποκριθεί στις υποχρεώσεις περί υποβολής προτάσεων που απορρέουν από το Πρωτόκολλο του Κιότο ως ορίζονται στις πολιτικές συμφωνίες και τις νομικές αποφάσεις που ελήφθησαν κατά την έβδομη διάσκεψη των μερών της UNFCCC στο Μαρακές.
- (9) Δεδομένου ότι οι στόχοι της προτεινόμενης δράσης, ήγουν η εκπλήρωση των υποχρεώσεων που έχει αναλάβει η Κοινότητα δυνάμει του Πρωτοκόλλου του Κιότο,

⁷ ΕΕ L 130, 15.5.2002, σ. 1.

⁸ Απόφαση 19/CP.7, Παράρτημα II - Απαιτήσεις καταγραφής, Α – Εθνικά μητρώα.

ιδίως σε ό,τι αφορά τις αντιστοίχως προβλεπόμενες διατάξεις περί παρακολούθησης και υποβολής εκθέσεων, είναι αδύνατο, ως εκ της φύσεώς τους, να επιτευχθούν ικανοποιητικά από τα κράτη μέλη και δεδομένου ότι κατά συνέπεια είναι δυνατό να επιτευχθούν ικανοποιητικότερα σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα μπορεί να λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας ως αυτή ορίζεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, που επίσης ορίζεται στο ως άνω άρθρο, η παρούσα απόφαση δεν υπερβαίνει ότι είναι απαραίτητο για να επιτευχθούν οι ως άνω στόχοι.

- (10) Δεδομένου ότι τα απαιτούμενα εκτελεστικά μέτρα για την παρούσα οδηγία αποτελούν μέτρα γενικής εφαρμογής κατά την έννοια του άρθρου 2 της απόφασης του Συμβουλίου 1999/468/EK της 28ης Ιουνίου 1999 για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁹, επιβάλλεται να εγκριθούν με τη διαδικασία κανονιστικής ρύθμισης που προβλέπει το άρθρο 5 της παρούσας απόφασης.

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Θέμα

Η παρούσα απόφαση καθιερώνει μηχανισμό για:

- (α) την παρακολούθηση όλων των ανθρωπογενών εκπομπών ανά πηγές και των δεσμεύσεων ανά δεξαμενές παγίδευσης αερίων του θερμοκηπίου και δεν ελέγχονται από το Πρωτόκολλο του Μόντρεαλ για τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος στα κράτη μέλη·
- (β) την αξιολόγηση των συντελούμενων προόδων σε ό,τι αφορά την εκπλήρωση των ανειλημμένων υποχρεώσεων σχετικά με τις ως άνω εκπομπές ανά πηγή και τις δεσμεύσεις ανά δεξαμενή παγίδευσης·
- (γ) την εφαρμογή της Σύμβασης Πλαισίου των Ηνωμένων Εθνών για τις κλιματικές μεταβολές (εφεξής UNFCCC) και του Πρωτοκόλλου του Κιότο, ιδίως σε ό,τι αφορά τις απογραφές των αερίων του θερμοκηπίου, τα εθνικά συστήματα και τα μητρώα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών· και
- (δ) την εξασφάλιση της έγκαιρης υποβολής, της πληρότητας, της ακρίβειας, της συνέπειας, της συγκρισιμότητας και της διαφάνειας των εκθέσεων της Κοινότητας και των κρατών μελών στην UNFCCC.

Άρθρο 2

Εθνικά προγράμματα

⁹ ΕΕ L 184, 17.7.1999, σ. 23.

1. Τα κράτη μέλη διαμορφώνουν και εφαρμόζουν εθνικά προγράμματα για τον περιορισμό και/ή τη μείωση των ανθρωπογενών εκπομπών τους ανά πηγές βελτιώνοντας παράλληλα τις δεσμεύσεις από τις δεξαμενές παγίδευσης, όλων των αερίων του θερμοκηπίου ώστε να συμβάλουν:
 - (α) στην εκπλήρωση των υποχρεώσεων της Κοινότητας και των κρατών μελών για τον περιορισμό και/ή τη μείωση των εκπομπών των αερίων του θερμοκηπίου βάσει της UNFCCC και του πρωτοκόλλου του Κιότο, και
 - (β) στη διαφανή και ακριβή παρακολούθηση των συντελούμενων και προβλεπόμενων προόδων των κρατών μελών, συμπεριλαμβανόμενης της συμβολής των κοινοτικών μέτρων, σε ό,τι αφορά την εκπλήρωση των ανειλημμένων υποχρεώσεων της Κοινότητας και των κρατών μελών δυνάμει της UNFCCC και του Πρωτοκόλλου του Κιότο.

Τα εν λόγω προγράμματα περιλαμβάνουν τις πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 3, παράγραφος 2 και ενημερώνονται δεόντως.

2. Τα κράτη μέλη θέτουν στη διάθεση του κοινού τα εθνικά προγράμματα και τις ενημερώσεις τους, και εντός τριών ημερών από την έγκρισή τους ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή.

Στις επόμενες συνεδριάσεις της επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 19 παράγραφος 1, η Επιτροπή κοινοποιεί στα κράτη μέλη τα ανακοινωθέντα εθνικά προγράμματα και τις ενημερώσεις τους.

Άρθρο 3

Εκθέσεις των κρατών μελών

1. Για την αξιολόγηση της όντως συντελεσθείσας προόδου, τα κράτη μέλη εκπονούν και υποβάλουν εκθέσεις στην Επιτροπή έως τις 15 Ιανουαρίου έκαστου έτους (έτος X), σχετικά με:
 - (α) τις ανθρωπογενείς εκπομπές των αερίων του θερμοκηπίου που αναφέρονται στο παράρτημα Α του Πρωτοκόλλου του Κιότο (διοξείδιο του άνθρακα (CO₂), μεθάνιο (CH₄), οξείδιο του αζώτου (N₂O), υδροφθοράνθρακες (HFCs), υπερφθοράνθρακες (PFCs) και εξαφθοριούχο θείο (SF₆)) κατά το προτελευταίο έτος (έτος X-2)·
 - (β) τα προσωρινά δεδομένα για τις εκπομπές μονοξειδίου του άνθρακα (CO), διοξειδίου του θείου (SO₂), οξειδίου του αζώτου (NO_x) και πτητικών οργανικών ενώσεων (VOC) κατά το προτελευταίο έτος (έτος X-2), από κοινού με τα τελικά δεδομένα για το έτος που προηγείται κατά τρία έτη του τελευταίου (έτος X-3)·
 - (γ) τις ανθρωπογενείς εκπομπές ή δεσμεύσεις διοξειδίου του άνθρακα από τις δεξαμενές παγίδευσης κατά το προτελευταίο έτος (έτος X-2)·
 - (δ) τις πληροφορίες που σχετίζονται με τη λογιστική παρακολούθηση των εκπομπών και των εξαλείψεων λόγω χρήσης γης, αλλαγής τής χρήσης γης και της δασοκομίας μεταξύ 1990 και του προτελευταίου έτους (έτος X-2)·

- (ε) τις αλλαγές στις πληροφορίες που αναφέρονται στις υποπαραγράφους α) έως δ) ανωτέρω σχετικά με τα έτη μεταξύ 1990 και του έτους που προηγείται κατά τρία έτη του τελευταίου (έτος X-3)·
- (στ) την εθνική έκθεση απογραφής, η οποία περιλαμβάνει περιγραφή του εθνικού συστήματος απογραφής, των μεθοδολογικών επιλογών και των αλλαγών μεταξύ δεδομένων από το προτελευταίο έτος (έτος X-2) και τα προηγούμενα έτη·
- (ζ) τις πληροφορίες από τα εθνικά μητρώα, μετά την καθιέρωσή τους, σε ό,τι αφορά την έκδοση, διατήρηση, μεταφορά, κατάργηση και απόσυρση καταλογισμένων ποσοτικών μονάδων, μονάδων εξάλειψης, μονάδων μείωσης των εκπομπών και πιστοποιημένων μειώσεων των εκπομπών κατά το προτελευταίο έτος (X-1)·
- (η) τις πληροφορίες για τα νομικά πρόσωπα με δικαίωμα συμμετοχής σε μηχανισμούς που βασίζονται στα άρθρα 6 και 12 του Πρωτοκόλλου του Κιότο, σύμφωνα με τις αντίστοιχες εθνικές ή κοινοτικές διατάξεις·
- (θ) τα μέτρα που έχουν ληφθεί για τη βελτίωση των υπολογισμών, στους τομείς όπου οι απογραφές αποτέλεσαν αντικείμενο προσαρμογών·
- (ι) τις πληροφορίες για τους δείκτες του προτελευταίου έτους (έτος X-2)· και
- (ια) τυχόν αλλαγές του εθνικού συστήματος απογραφής.

2. Τα κράτη μέλη υποβάλουν εκθέσεις στην Επιτροπή ως τις 15 Ιανουαρίου 2005 και εν συνεχεία ανά διετία για την αξιολόγηση των προβλεπόμενων προόδων σχετικά με:

- (α) τις πληροφορίες όσον αφορά στις πολιτικές και τα μέτρα για τον περιορισμό και/ή τη μείωση των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου ή την καλύτερη δέσμευση ανάλογων ρύπων από τις δεξαμενές παγίδευσης, κατά τομείς για έκαστο των αερίων του θερμοκηπίου συμπεριλαμβανομένων:
 - i) των στόχων των πολιτικών και των μέτρων·
 - ii) του είδους του χρησιμοποιούμενου μέσου για την άσκηση της πολιτικής·
 - iii) του σταδίου εφαρμογής της πολιτικής ή του μέτρου·
 - iv) των δεικτών προόδου, συμπεριλαμβανόμενων όσων δεικτών αναφέρονται στις εκτελεστικές διατάξεις βάσει της παραγράφου 3·
 - v) των ποσοτικών υπολογισμών για τις επιπτώσεις των πολιτικών και των μέτρων στις εκπομπές ανά πηγές και των δεσμεύσεων από τις δεξαμενές παγίδευσης των αερίων του θερμοκηπίου μεταξύ του βασικού έτους αναφοράς και των επομένων ετών, συμπεριλαμβανόμενων των ετών 2005, 2010 και 2015 και στο μέτρο του δυνατού των οικονομικών τους επιπτώσεων· και
 - vi) του βαθμού στον οποίο η εγχώρια δράση αποτελεί σημαντικό στοιχείο των προσπαθειών που αναλαμβάνονται σε εθνικό επίπεδο καθώς και του

βαθμού στον οποίο η χρήση του μηχανισμού κοινής εφαρμογής και καθαρής ανάπτυξης, καθώς και της διεθνούς εμπορίας των εκπομπών, σύμφωνα με το άρθρο 6, 12, και 17 του Πρωτοκόλλου του Κιότο, συμπληρώνουν τις εγχώριες δράσεις.

- (β) τις εθνικές προβλέψεις για τις εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου και για τις δεσμεύσεις των εν λόγω αερίων από δεξαμενές παγίδευσης τουλάχιστον για τα έτη 2005, 2010, 2015 και 2020, ανά αέριο και τομέα, συμπεριλαμβανομένων:
- i) των προβλέψεων «με μέτρα» και «με συμπληρωματικά μέτρα» που είναι ανάλογες προς τις αναφερόμενες στις κατευθύνσεις της UNFCCC και διευκρινίζονται στις περαιτέρω εκτελεστικές διατάξεις που εγκρίνονται δυνάμει της παραγράφου 3·
 - ii) του σαφούς χαρακτηρισμού των πολιτικών και των μέτρων που περιλαμβάνονται στις προβλέψεις·
 - iii) των αποτελεσμάτων των αναλύσεων ακρίβειας που πραγματοποιούνται για τις προβλέψεις· και
 - iv) των περιγραφών των μεθοδολογιών, των μοντέλων, των βασικών υποθέσεων και των καθοριστικής σημασίας παραμέτρων για αρχικά δεδομένα και τελικά αποτελέσματα.
- (γ) τις πληροφορίες σχετικά με τα ληφθέντα ή προγραμματιζόμενα μέτρα για την εφαρμογή της αντίστοιχης κοινοτικής νομοθεσίας και των σχετικών πολιτικών, τις πληροφορίες για τα νομικά και θεσμικά μέτρα που λαμβάνονται κατά την προπαρασκευή της υλοποίησης των ανειλημμένων υποχρεώσεων δυνάμει του Πρωτοκόλλου του Κιότο και τις πληροφορίες σχετικά με τις ρυθμίσεις για τις διαδικασίες συμμόρφωσης και τήρησης καθώς και την εφαρμογή τους σε εθνικό επίπεδο.
- (δ) τις πληροφορίες για τις θεσμικές και οικονομικές ρυθμίσεις και τις διαδικασίες λήψης αποφάσεων με στόχο το συντονισμό και την υποστήριξη των δραστηριοτήτων που σχετίζονται με τη συμμετοχή στους μηχανισμούς βάσει των άρθρων 6 και 12 του Πρωτοκόλλου του Κιότο, συμπεριλαμβανομένης της συμμετοχής νομικών προσώπων.

3. Οι εκτελεστικές διατάξεις για την υποβολή των πληροφοριών που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 και για τον υπολογισμό των δεδομένων που ενδεχομένως απουσιάζουν από τις εθνικές απογραφές, εγκρίνονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπει το άρθρο 9, παράγραφος 2.

Οι εν λόγω εκτελεστικές διατάξεις μπορεί να περιέχουν απαιτήσεις για την υποβολή των εκθέσεων σχετικά με τις συντελεσθείσες προόδους όπως προβλέπει το άρθρο 3, παράγραφος 2 του Πρωτοκόλλου του Κιότο και τις εκθέσεις που υποβάλλονται για την επιπλέον προθεσμία εκπλήρωσης των υποχρεώσεων.

Οι κατευθύνσεις αυτές αναθεωρούνται, κατά περίπτωση, λαμβάνοντας υπόψη τις αποφάσεις που ελήφθησαν βάσει της UNFCCC και του Πρωτοκόλλου του Κιότο.

Άρθρο 4

Το κοινοτικό σύστημα απογραφής

1. Η Επιτροπή εκπονεί κάθε έτος, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, κοινοτική απογραφή για τα αέρια που συμβάλουν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου καθώς και κοινοτική έκθεση για την απογραφή των αερίων του φαινομένου του θερμοκηπίου, τις οποίες και κυκλοφορεί υπό μορφή σχεδίου στα κράτη μέλη έως τις 25 Φεβρουαρίου πριν τις δημοσιεύσει και τις υποβάλει στη Γραμματεία της UNFCCC έως τις 15 Απριλίου εκάστου έτους. Οι υπολογισμοί των δεδομένων που απουσιάζουν από τις εθνικές απογραφές περιλαμβάνονται σύμφωνα με τις εκτελεστικές διατάξεις που εγκρίνονται βάσει του άρθρου 3, παράγραφος 3.
2. Σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 9, παρ. 2, η Επιτροπή εγκρίνει κοινοτικό σύστημα απογραφής ώστε να εξασφαλίζεται η ακρίβεια, η συγκρισιμότητα, η συνέπεια, η πληρότητα και η επικαιρότητα των εθνικών απογραφών προς την κοινοτική απογραφή των αερίων του θερμοκηπίου.

Το σύστημα αυτό εξασφαλίζει την αξιολόγηση της ποιότητας και τον ποιοτικό έλεγχο του προγράμματος συμπεριλαμβάνοντας την καθιέρωση ποιοτικών στόχων, την αξιολόγηση της ποιότητας της απογραφής και πρόγραμμα ποιοτικού ελέγχου.
3. Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Περιβάλλοντος επικουρεί την Επιτροπή κατά την εφαρμογή των παραγράφων 1 και 2 σύμφωνα με το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας του.
4. Τα κράτη μέλη καθιερώνουν το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2004 εθνικά απογραφικά συστήματα βάσει του Πρωτοκόλλου του Κιότο για την εκτίμηση των ανθρωπογενών εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου καθώς και των δεσμεύσεων διοξειδίου του άνθρακα από τις δεξαμενές παγίδευσης.

Άρθρο 5

Αξιολόγηση των προόδων και υποβολή εκθέσεων

1. Βάσει της απόφασης 2002/358/EK, η Επιτροπή εξετάζει κάθε χρόνο, κατόπιν διαβουλεύσεων με τα κράτη μέλη, τις ήδη συντελεσθείσες προόδους στην Κοινότητα και τα κράτη μέλη κατά την εκπλήρωση των ανειλημμένων υποχρεώσεων βάσει της UNFCCC και του Πρωτοκόλλου του Κιότο, ώστε να αξιολογηθεί κατά πόσον οι επιτελούμενες πρόοδοι επαρκούν για την εκπλήρωση των εν λόγω υποχρεώσεων.

Κατά την αξιολόγηση λαμβάνονται υπόψη οι πρόοδοι των κοινοτικών πολιτικών και μέτρων καθώς και οι πληροφορίες που υποβάλλουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με τα άρθρα 3 και 6, παράγραφος 2 της παρούσας απόφασης καθώς και με το άρθρο 21 της οδηγίας xx/xxxx/EK [σχετικά με τη θέσπιση συστήματος για την εμπορία των δικαιωμάτων εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και την τροποποίηση της οδηγίας 96/61/EK του Συμβουλίου].

Η αξιολόγηση πραγματοποιείται ανά διετία αναφερόμενη και στις προβλεπόμενες προόδους της Κοινότητας και των κρατών μελών σε ό,τι αφορά την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που έχουν αναλάβει δυνάμει της UNFCCC και του Πρωτοκόλλου του Κιότο.

2. Βάσει της αξιολόγησης που αναφέρεται στην ως άνω παράγραφο 1, η Επιτροπή υποβάλλει κάθε χρόνο έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.

Η έκθεση περιλαμβάνει τμήματα σχετικά με τις παρατηρούμενες και τις προβλεπόμενες εκπομπές, τις δεσμεύσεις ρύπων από τις δεξαμενές παγίδευσης, τις αντίστοιχες πολιτικές και μέτρα καθώς και τη χρήση των μηχανισμών που προβλέπονται στα άρθρα 6, 12 και 17 του Πρωτοκόλλου του Κιότο.

3. Η Επιτροπή εκπονεί έκθεση για τις συντελεσθείσες προόδους της Κοινότητας έως το 2005, λαμβάνοντας υπόψη τις πληροφορίες που έχουν υποβληθεί σύμφωνα με τις εκτελεστικές διατάξεις που εγκρίνονται βάσει του άρθρου 3, παράγραφος 3 και υποβάλλει την έκθεση αυτή στη γραμματεία της UNFCCC το αργότερο έως την 1η Ιανουαρίου 2006.
4. Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Περιβάλλοντος επικουρεί την Επιτροπή σε ό,τι αφορά την εφαρμογή των παραγράφων 1, 2 και 3 σύμφωνα με το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας του.

Άρθρο 6

Εθνικά μητρώα

1. Η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της συγκροτούν και διατηρούν εθνικά μητρώα για την ακριβή λογιστική παρακολούθηση της έκδοσης, της διατήρησης, της μεταφοράς, της κατάργησης και της απόσυρσης καταλογισμένων ποσοτικών μονάδων, μονάδων εξάλειψης, μονάδων μείωσης των εκπομπών και πιστοποιημένων μειώσεων των εκπομπών. Στα ως άνω μητρώα ενσωματώνονται τα μητρώα που καθιερώνονται δυνάμει του άρθρου [...] της οδηγίας xx/xxxx/EK (σχετικά με τη θέσπιση συστήματος για την εμπορία των δικαιωμάτων εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και την τροποποίησή της οδηγίας 96/61/EK) του Συμβουλίου, σύμφωνα με τις διατάξεις που έχουν εγκριθεί βάσει της διαδικασίας που αναφέρεται στο άρθρο 9, παράγραφος 2.

Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τα κράτη μέλη αυτής δύνανται να διατηρήσουν τα μητρώα τους σε ενιαίο σύστημα, από κοινού με ένα ή περισσότερα από τα άλλα κράτη μέλη.

2. Τα στοιχεία που αναφέρονται στην πρώτη πρόταση της παραγράφου 1 διατίθενται στον κεντρικό διαχειριστή που ορίζεται δυνάμει της οδηγίας xx/xxxx/EK [σχετικά με την θέσπιση συστήματος για την εμπορία των δικαιωμάτων εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και την τροποποίηση της οδηγίας 96/61/EK].

Άρθρο 7

Καταλογισμένη ποσότητα

1. Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 8 του Πρωτοκόλλου του Κιότο, η Κοινότητα και τα κράτη μέλη θεωρούν το 1995 ως βασικό έτος αναφοράς για τους υδροφθοράνθρακες, τους υπερφθοράνθρακες και το εξαφθοριούχο θείο.

2. Η Επιτροπή υποβάλλει το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2006 έκθεση στη Γραμματεία της UNFCCC η οποία καθορίζει για την Κοινότητα και τα κράτη μέλη καταλογισμένες ποσότητες ίσες προς τα αντίστοιχα επίπεδα εκπομπής που έχουν καθοριστεί σύμφωνα με το άρθρο 3, παράγραφος 1 της απόφασης 2002/358/EK.
3. Τα κράτη μέλη, μετά από την ολοκλήρωση της εξέτασης των εθνικών τους απογραφών συμπεριλαμβανομένης της αντιμετώπισης των θεμάτων εφαρμογής, δυνάμει του Πρωτοκόλλου του Κιότο για κάθε χρόνο της πρώτης περιόδου ανάληψης υποχρεώσεων δυνάμει του Πρωτοκόλλου του Κιότο, αποσύρουν καταλογισμένη ποσότητα ισοδύναμη προς τις καθαρές εκπομπές τους κατά το αντίστοιχο έτος.

Άρθρο 8

Διαδικασίες βάσει του Πρωτοκόλλου του Κιότο

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν την πλήρη και αποτελεσματική συνεργασία και συντονισμό με την Επιτροπή σε ό,τι αφορά:
 - (α) την κοινοτική απογραφή των αερίων του θερμοκηπίου και την έκθεση σχετικά με την απογραφή για τα αέρια του θερμοκηπίου στην Κοινότητα, σύμφωνα με το άρθρο 4, παράγραφος 1·
 - (β) τις διαδικασίες εξέτασης και συμμόρφωσης βάσει του Πρωτοκόλλου του Κιότο·
 - (γ) τυχόν προσαρμογές ή άλλες αλλαγές στις εθνικές απογραφές και τις εκθέσεις που υποβάλλονται ή πρόκειται να υποβληθούν με θέμα τις εθνικές απογραφές, στη Γραμματεία της UNFCCC·
 - (δ) την εκπόνηση της έκθεσης σχετικά με τις συντελεσθείσες προόδους έως το 2005 εκ μέρους της Κοινότητας σύμφωνα με το άρθρο 5, παράγραφος 3.
2. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν ετησίως εθνικές απογραφές στη Γραμματεία της UNFCCC έως τις 15 Απριλίου οι οποίες περιλαμβάνουν τις πληροφορίες που διαβιβάζονται σύμφωνα με το άρθρο 3, παράγραφος 1, εκτός των περιπτώσεων υποβολής σχετικών πληροφοριών για την εξάλειψη ασυνεπειών ή χασμάτων εκ μέρους της Επιτροπής έως τις 15 Μαρτίου του έτους αυτού.
3. Η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 9, παρ. 2, να καθορίσει διαδικασίες και χρονοδιαγράμματα για την εν λόγω συνεργασία και τον αντίστοιχο συντονισμό σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 10, παράγραφος 2.

Άρθρο 9

Επιτροπή

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή («Επιτροπή Αλλαγής του Κλίματος») η οποία απαρτίζεται από εκπροσώπους των κρατών μελών υπό την προεδρία εκπροσώπου της Επιτροπής.

2. Για κάθε αναφορά στην παρούσα παράγραφο, ισχύει η διαδικασία κανονιστικής ρύθμισης που ορίζει το άρθρο 5 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, σύμφωνα με το άρθρο 7 και το άρθρο 8.
3. Η περίοδος που προβλέπει το άρθρο 5, παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ανέρχεται σε τρεις μήνες.

Άρθρο 10

Επανεξέταση

Μετά από την υποβολή της έκθεσης σχετικά με τις επιτελεσθείσες προόδους έως το 2005 σύμφωνα με το άρθρο 5, παράγραφος 3, η Επιτροπή επανεξετάζει το βαθμό στον οποίο η Κοινότητα και τα κράτη μέλη πραγματοποιούν προόδους ως προς τα επίπεδα εκπομπής που έχουν καθοριστεί σύμφωνα με την απόφαση 2002/358/ΕΚ και τον βαθμό στον οποίον ανταποκρίνονται στις ανειλημμένες υποχρεώσεις δυνάμει του Πρωτοκόλλου του Κιότο. Βάσει της εν λόγω αξιολόγησης, η Επιτροπή δύναται να διατυπώσει προτάσεις κατά περίπτωση ώστε να εξασφαλιστεί ότι η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της συμμορφώνονται προς τα αντιστοίχως ορισθέντα επίπεδα εκπομπής καθώς και ότι εκπληρούνται οι υποχρεώσεις που έχουν αναληφθεί βάσει του Πρωτοκόλλου του Κιότο.

Άρθρο 11

Ακύρωση

Ακυρώνεται η απόφαση 1993/389/ΕΟΚ.

Τυχόν αναφορά στην ακυρωθείσα απόφαση λογίζεται ως αναφορά στην παρούσα απόφαση, βάσει του επισυναπτόμενου πίνακα συσχετισμού.

Άρθρο 12

Παραλήπτες

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, [...]

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Η Πρόεδρος
[...]

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
[...]

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΥΣΧΕΤΙΣΜΟΥ

Απόφαση 93/389/ΕΟΚ	Η παρούσα απόφαση
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2, παράγραφος 1	Άρθρο 2, παράγραφος 1
Άρθρο 2, παράγραφος 2	Άρθρο 2, παράγραφος 1 + Άρθρο 3, παράγραφος 2
Άρθρο 3, παράγραφος 1	Άρθρο 3, παράγραφος 1 + Άρθρο 3, παράγραφος 3
Άρθρο 3, παράγραφος 2	Άρθρο 3, παράγραφος 1 + Άρθρο 4, παράγραφος 2
Άρθρο 3, παράγραφος 3	Άρθρο 4, παράγραφος 1
Άρθρο 4	Άρθρο 3, παράγραφος 2, Άρθρο 3, παράγραφος 3, Άρθρο 5, παράγραφος 1
-----	Άρθρο 4, παράγραφος 3
Άρθρο 5, παράγραφος 1 + , παράγραφος 2	Άρθρο 2, παράγραφος 2
Άρθρο 5, παράγραφος 3	Άρθρο 5, παράγραφος 1
Άρθρο 5, παράγραφος 4	Άρθρο 5, παράγραφος 2
-----	Άρθρο 5, παράγραφος 3
Άρθρο 6	Άρθρο 5, παράγραφος 1
Άρθρο 7	-----
-----	Άρθρο 6
-----	Άρθρο 7
-----	Άρθρο 5
Άρθρο 8	Άρθρο 9
-----	Άρθρο 10
-----	Άρθρο 11
Άρθρο 9	Άρθρο 12

ΔΕΛΤΙΟ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ

Οι οικονομικές επιπτώσεις της πρότασης στους δημοσιονομικούς πόρους της Ευρωπαϊκής Κοινότητας

ΤΙΤΛΟΣ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για μηχανισμό παρακολούθησης των εκπομπών αερίων που συμβάλλουν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου στην Κοινότητα και στην εφαρμογή του Πρωτοκόλλου του Κιότο.

ΑΡΙΘΜΟΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΤΟΥ ΕΓΓΡΑΦΟΥ

COM(2003) 51

Η ΠΡΟΤΑΣΗ

Η πρόταση απόφασης για μηχανισμό παρακολούθησης των εκπομπών αερίων που συμβάλλουν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου στην Κοινότητα και την εφαρμογή του Πρωτοκόλλου του Κιότο θα αντικαταστήσει την απόφαση του Συμβουλίου 93/389/ΕΟΚ για έναν μηχανισμό παρακολούθησης των εκπομπών CO₂ και άλλων αερίων που συμβάλλουν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου μέσα στην Κοινότητα¹, βάσει της οποίας καθιερώθηκε μηχανισμός παρακολούθησης των ανθρωπογενών εκπομπών που συμβάλλουν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου και αξιολόγησης των προόδων που συντελούνται ως προς την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που έχουν αναληφθεί εν σχέσει προς τις ως άνω εκπομπές. Οι στόχοι είναι: ο μηχανισμός παρακολούθησης να απηχεί τις υποχρεώσεις υποβολής προτάσεων, τις κατευθύνσεις που έχουν εγκριθεί όσον αφορά στην εφαρμογή του Πρωτοκόλλου του Κιότο, σχετικά με τις οποίες έχουν συναφθεί πολιτικές συμφωνίες και έχουν ληφθεί νομικές αποφάσεις στην COP7 της UNFCCC στο Μαρακές, καθώς και την εναρμόνιση των προβλέψεων για τις εκπομπές. Ο τροποποιημένος μηχανισμός παρακολούθησης θα συμβάλει στην ουσιαστική εκπλήρωση των διεθνών υποχρεώσεων της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών βάσει της Σύμβασης Πλαισίου των Ηνωμένων Εθνών για τις Κλιματικές Μεταβολές και του Πρωτοκόλλου του Κιότο.

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

Δεν προβλέπεται ουδεμία άμεση επίπτωση στον προϋπολογισμό της Κοινότητας.

Η πρόταση προβλέπει τη συνέχεια του μηχανισμού παρακολούθησης για τα αέρια του φαινομένου του θερμοκηπίου (απόφαση του Συμβουλίου 93/389/ΕΟΚ για ένα μηχανισμό παρακολούθησης των εκπομπών CO₂ και άλλων αιτίων που συμβάλουν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου μέσα στην Κοινότητα²) με τροποποιημένη μορφή. Το κόστος της παρακολούθησης θα εξακολουθήσουν να επωμίζονται τα κράτη μέλη.

¹ ΕΕ L 167, 9.7.1993, σ.31. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 99/296/ΕΚ (ΕΕ L 117, 5.5.1999, σ.35) [και κανονισμός (ΕΚ) xxx/2002 (ΕΕ L xxx, x.x.2002, σ.χ)].

² ΕΕ L 167, 9.7.1993, σ.31. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 99/296/ΕΚ (ΕΕ L 117, 5.5.1999, σ.35) [και κανονισμός (ΕΚ) xxx/2002 (ΕΕ L xxx, x.x.2002, σ.χ)].

Οι δαπάνες που σχετίζονται με τα αρχεία δεν αναμένεται να υπερβούν τους ήδη διατυπωθέντες υπολογισμούς στην πρόταση οδηγίας σχετικά με τη θέσπιση συστήματος για την εμπορία των δικαιωμάτων εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και την τροποποίηση της οδηγίας 96/61/ΕΚ του Συμβουλίου³. Λεπτομέρειες σχετικά με τον υπολογισμό των δαπανών καθιέρωσης και χρήσης των μητρώων παρατίθενται στο COM (2001) 581 τελικό.

Οι δαπάνες της επιτροπής καλύπτονται από τη γραμμή του προϋπολογισμού Α 7030 δεδομένου ότι πρόκειται για νέα επιτροπή.

ΠΟΡΟΙ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

Όπως προαναφέρθηκε, στην πρόταση προβλέπεται επίσης ότι θα διατυπώνονται στο μέλλον ετήσιες και περιοδικές εκθέσεις εκ μέρους της Επιτροπής στο Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο και την UNFCCC. Τα αντίστοιχα καθήκοντα που εκτελούνται σε συνεργασία με τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Περιβάλλοντος, τα σχετικά θεματικά κέντρα για την ατμοσφαιρική και κλιματική αλλαγή και τις υπηρεσίες της Επιτροπής, εγγράφονται στον προϋπολογισμό της Κοινότητας. Δεν προβλέπονται επιπρόσθετοι πόροι προσωπικού για την Επιτροπή για να συνεχισθεί η προαναφερόμενη παρακολούθηση. Τυχόν επιπλέον ανάγκες προσωπικού μετά από την έγκριση της πρότασης θα αντιμετωπιστούν εκ των ενόντων από τη ΓΔ Περιβάλλοντος.

Το προσωπικό για τα μητρώα δεν αναμένεται να υπερβεί τους υπολογισμούς που περιλαμβάνονται στην πρόταση οδηγίας για την καθιέρωση συστήματος εμπορίας των ποσοστώσεων των εκπομπών των αερίων του θερμοκηπίου και την τροποποίηση της οδηγίας του Συμβουλίου 96/91/ΕΚ⁴. Ο αριθμός των υπαλλήλων που θα απαιτηθεί κατά τη θέσπιση και τη χρήση εκάστου μητρώου (5 μόνιμες θέσεις) αναφέρεται στο COM (2001) 581 τελικό.

³ COM (2001) 581 τελικό.

⁴ COM (2001) 581 τελικό

ΔΕΛΤΙΟ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ

Οι επιπτώσεις της πρότασης στις επιχειρήσεις με ιδιαίτερη αναφορά στις μικρομεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ)

ΤΙΤΛΟΣ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για μηχανισμό παρακολούθησης των εκπομπών αερίων που συμβάλλουν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου στην Κοινότητα και στην εφαρμογή του Πρωτοκόλλου του Κιότο.

ΑΡΙΘΜΟΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΤΟΥ ΕΓΓΡΑΦΟΥ

COM(2002) 51

Η ΠΡΟΤΑΣΗ

Η πρόταση απόφασης για μηχανισμό παρακολούθησης των εκπομπών αερίων που συμβάλλουν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου στην Κοινότητα και την εφαρμογή του Πρωτοκόλλου του Κιότο θα αντικαταστήσει την απόφαση του Συμβουλίου 93/389/ΕΟΚ για έναν μηχανισμό παρακολούθησης των εκπομπών CO₂ και άλλων αερίων που συμβάλλουν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου μέσα στην Κοινότητα¹, βάσει της οποίας καθιερώθηκε μηχανισμός παρακολούθησης των ανθρωπογενών εκπομπών που συμβάλλουν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου και αξιολόγησης των προόδων που συντελούνται ως προς την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που έχουν αναληφθεί εν σχέσει προς τις ως άνω εκπομπές. Οι στόχοι είναι: ο μηχανισμός παρακολούθησης να απηχεί τις υποχρεώσεις υποβολής προτάσεων, τις κατευθύνσεις που έχουν εγκριθεί όσον αφορά στην εφαρμογή του Πρωτοκόλλου του Κιότο, σχετικά με τις οποίες έχουν συναφθεί πολιτικές συμφωνίες και έχουν ληφθεί νομικές αποφάσεις στην COP7 της UNFCCC στο Μαρακές, καθώς και την εναρμόνιση των προβλέψεων για τις εκπομπές. Ο τροποποιημένος μηχανισμός παρακολούθησης θα συμβάλει στην ουσιαστική εκπλήρωση των διεθνών υποχρεώσεων της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών βάσει της Σύμβασης Πλαισίου των Ηνωμένων Εθνών για τις Κλιματικές Μεταβολές και του Πρωτοκόλλου του Κιότο.

ΟΙ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΣΤΙΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

Ποιος επηρεάζεται από την πρόταση;

Η πρόταση αφορά τις υποχρεώσεις υποβολής εκθέσεων των κρατών μελών - δεν υφίστανται επιπτώσεις για τις επιχειρήσεις.

– Ποιοι τομείς του επιχειρηματικού κόσμου;

Εν προκειμένω δεν ισχύει.

¹ EE L 167, 9.7.1993, σ.31. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 99/296/ΕΚ (EE L 117, 5.5.1999, σ.35) [και κανονισμός (ΕΚ) xxxx/2002 (EE L xxx, x.x.2002, σ.χ)].

- Ποια μεγέθη επιχειρήσεων (ποια είναι η συγκέντρωση των μικρομεσαίων επιχειρήσεων);

Εν προκειμένω δεν ισχύει.

- Υφίστανται ιδιαίτερες γεωγραφικές περιοχές της Κοινότητας όπου απαντούν οι επιχειρήσεις αυτές;

Εν προκειμένω δεν ισχύει.

Τι καλούνται να κάνουν οι επιχειρήσεις για να ανταποκριθούν στην πρόταση;

Εν προκειμένω δεν ισχύει.

Ποιες είναι οι πιθανές οικονομικές επιπτώσεις της πρότασης;

Εν προκειμένω δεν ισχύει.

- Στην απασχόληση;

Εν προκειμένω δεν ισχύει.

- Στις επενδύσεις και τη δημιουργία νέων επιχειρήσεων;

Εν προκειμένω δεν ισχύει.

- Στην ανταγωνιστικότητα των επιχειρήσεων;

Εν προκειμένω δεν ισχύει.

Περιέχει η πρόταση μέτρα ώστε να ληφθεί υπόψη η ειδική κατάσταση των μικρομεσαίων επιχειρήσεων (μειωμένες ή διαφορετικές απαιτήσεις κλπ.);

Εν προκειμένω δεν ισχύει.

ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΗ

Κατάλογος των οργανισμών με τους οποίους πραγματοποιήθηκε διαβούλευση όσον αφορά στην παρούσα πρόταση.

Εν προκειμένω δεν ισχύει.